

H O T E L  
**A S T O R I A**  
— ★ ★ ★ —

---

ÉTLAP / MENIU / MENU

---

[WWW.ASTORIA-HOTEL.RO](http://WWW.ASTORIA-HOTEL.RO)

# HOTEL ASTORIA



Scanează codul pentru a afla informații despre ingrediente, gramaje, alergeni și valori nutriționale, conform ordin ANPC 201/2022.

A kód beolvasásával tájékozódhatsz az összetevőkről, grammokról, allergénekről és tápértékekről az ANPC 201/2022 rendelet szerint.

Scan the code to find information about ingredients, grams, allergens, and nutritional values in accordance with order ANPC 201/2022.

**SAU / VAGY / OR**

Accesează link-ul de mai jos.

Nyissa meg a lenti linket.

Open the link below.

[www.astoria-hotel.ro/valori-nutritionale-meniu](http://www.astoria-hotel.ro/valori-nutritionale-meniu)

## SUPE ȘI CIORBE LEVESEK SOUPS

CIORBĂ DE BURTĂ  
PACALLEVES  
TRIPLE SOUP

---

400ml \_\_\_\_\_ lei



CIORBĂ DE PUI  
CU TARHON

TÁRKONYOS  
CSIRKERAGULEVES

CHICKEN RAGOUT SOUP  
WITH TARRAGON

---

400ml \_\_\_\_\_ lei



CIORBĂ ȚĂRĂNEASCĂ  
CU CARNE DE PORC

PARASZTCSORBA  
SERTÉSHÚSSAL

SOUR COUNTRY STYLE  
SOUP WITH PORK

---

400ml \_\_\_\_\_ lei



**SUPĂ DIN OASE  
CU TĂIȚEI**

**ERŐLEVES  
CÉRNAMETÉLTTEL**

**CLEAR SOUP  
WITH VERMICELLI**

400ml \_\_\_\_\_ lei



**SUPĂ GULAȘ  
GULYÁSLEVES  
GOULASH SOUP**

400ml \_\_\_\_\_ lei



**SUPĂ CREMĂ DE  
CAȘCAVAL ÎN CHIFLĂ**

**SAJTKRÉMLEVES  
ZSÖMLÉBEN**

**CHEESE CREAM SOUP  
SERVED IN A ROLL**

400ml \_\_\_\_\_ lei



## RECOMANDAREA BUCĂTARULUI ȘEF A KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA THE CHEF'S SUGGESTION

PULPĂ DE RAȚĂ CU MERE,  
VARZĂ ROȘIE ȘI  
PIREU DE CARTOFI

ALMÁVAL SÜLT  
KACSACOMB VÖRÖS  
KÁPOSZTÁVAL ÉS  
KRUMPLIPÜRÉVEL

FRIED DUCK LEG WITH  
APPLE, RED CABBAGE  
AND MASH ED POTATOES

600g \_\_\_\_\_ lei



FILE DIN PULPĂ DE PUI  
CU SOS PICANT

Pulpă de pui, slănină, ceapă, castraveți  
în oțet, smântână de gătit, amidon,  
ardei iute, sare, piper.

CSIRKECOMB CSÍKOK  
PIKÁNS MÁRTÁSSAL

Csirkecomb, szalonna, hagyma,  
ecetes uborka, tejszín, kemenyítő,  
csípős paprika, só, bors.

CHICKEN THIGH STRIPS  
WITH PIQUANT SAUCE

Chicken thigh, bacon, onion,  
gherkin, starch, chilli, salt, pepper.

580g \_\_\_\_\_ lei



# RECOMANDAREA BUCĂTARULUI ȘEF A KONYHAFŐNÖK AJÁNLATA THE CHEF'S SUGGESTION

## PLATOU ASTORIA PENTRU 2 PERSOANE

Ceafă de porc, cârnați cabanos, piept de pui umplut cu suncă și cașcaval, conopidă și cașcaval pane, cartofi steak, orez.

## ASTORIA-TÁL 2 SZEMÉLYRE

Sertéshátszín, cabanos kolbász, sonkával és sajttal töltött csirkemell, panírozott karfiol, panírozott sajt, steakkrumpli, rizs.

## ASTORIA PLATE FOR 2 PERS.

Pork loin, cabanos sausages, stuffed chicken breast with bacon and cheese, breaded cauliflower and cheese, steak potatoes, rice.

1200g \_\_\_\_\_ lei



# PREPARATE DIN CARNE DE PUI SZÁRNYASHÚSBÓL KÉSZÜLT FOGÁSOK POULTRY DISHES

## PIEPT DE PUI PICANT

Piept de pui, chili, castraveți,  
morcov, sos worchester, ardei.

## PIKÁNS CSIRKEMELL

Csirkemell, Erős Pista, uborka,  
sárgarépa, worchester-szós, paprika.

## CHILLY CHICKEN BREAST

Chicken breast, chilly sauce, cucumber,  
carrot, worchester sauce, paprika.

250g \_\_\_\_\_ lei



## PIEPT DE PUI NATUR NATÚR CSIRKEMELL ROAST CHICKEN BREAST

180g \_\_\_\_\_ lei

## MÁTRAI BORZAS

Csirkemell, sajt, krumpli, tejföl.  
Piept de pui, cașcaval, cartofi, smântână.  
Chicken breast, cheese, potato,  
sour cream sauce.

450g \_\_\_\_\_ lei



**ȘNIȚEL VIENEZ  
CU CAȘCAVAL**

**BÉCSI SZELET SAJTAL**

**VIENNA SCHNITZEL  
WITH CHEESE**

180g \_\_\_\_\_ lei



**PIEPT DE PUI  
CU SOS ROQUEFORT**

**CSIRKEMELL  
ROKFORTSZÓSSZAL**

**CHICKEN BREAST WITH  
ROQUEFORT SAUCE**

220g \_\_\_\_\_ lei

**PIEPT DE PUI UMPLUT  
CU CAȘCAVAL  
ȘI PRUNĂ USCATE**

**ASZALT SZILVÁVAL ÉS  
SAJTAL TÖLTÖTT  
CSIRKEMELL**

**CHICKEN BREAST  
FILLED WITH CHEESE  
AND SUNDRIED PLUMS**

270g \_\_\_\_\_ lei





# PREPARATE DIN CARNE DE PORC SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT FRISSENSÜLTEK PORK DISHES



## COTLET ȚIGĂNESC

Cotlet alb, slănină prăjită, sos usturoi.

## CIGÁNYPECSENYE

Fehérkaraj, pirított szalonna, fokhagymaszósz.

## PORK CHOP A LA GIPSY

Pork chop, fried bacon, garlic sauce.

250g \_\_\_\_\_ lei

## COTLET ALB UMPLUT CU ȘUNCĂ ȘI CAȘCAVAL

## SAJTAL, SONKÁVAL TÖLTÖTT FEHÉRKARAJ

## PORK CHOP FILLED WITH CHEESE AND HAM

250g \_\_\_\_\_ lei



## CEAFĂ DE PORC LA GRĂȚAR

## ROSTON SÜLT NYAKAS KARAJ

## ROAST PORC SPARE RIBS

280g \_\_\_\_\_ lei





**CIOLAN LATAVĂ  
CU CARTOFI**

**TEPSIS CSÜLÖK  
KRUMPLIVAL**

**FRIED KNUCKLE  
OF HAM WITH  
POTATOES**

500g \_\_\_\_\_ lei

## **PREPARATE DIN CARNE DE VITĂ NÖVENDÉKHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK BEEF DISHES**

**TOCĂNIȚĂ DE VITĂ  
CU VIN ROȘU**

**VÖRÖSBOROS  
MARHAPÖRKÖLT**

**BEEF STEW  
WITH RED WINE**

200g \_\_\_\_\_ lei

\* Fără garnitură  
Köret nélkül  
Without garnish



# GARNITURI KÖRETEK GARNISH

CARTOFI STEAK  
STEAKKRUMPLI  
STEAK POTATOES

300g \_\_\_\_\_ lei

CARTOFI PAI  
SZALMAKRUMPLI  
FRENCH FRIES

250g \_\_\_\_\_ lei

CARTOFI NATUR CU PĂTRUNJEL  
PETREZSELYMES NATÚR KRUMPLI  
BOILED POTATO WITH PARSLEY

250g \_\_\_\_\_ lei

CARTOFI CU CEAPĂ  
HAGYMÁS KRUMPLI  
POTATO WITH ONION

250g \_\_\_\_\_ lei

CARTOFI PAI CU CAȘCAVAL  
SAJTOS SZALMAKRUMPLI  
FRENCH FRIES WITH CHEESE

250g \_\_\_\_\_ lei

CARTOFI CU ROZMARIN  
ROZMARINGOS KRUMPLI  
POTATO WITH ROSEMARY

300g \_\_\_\_\_ lei

PIURE DE CARTOFI  
KRUMPLIPÜRÉ  
MASHED POTATOES

200g \_\_\_\_\_ lei

OREZ  
RIZS  
RICE

200g \_\_\_\_\_ lei

OREZ CU LEGUME  
RIZIBIZI  
RICE VEGETABLE MEDLEY

200g \_\_\_\_\_ lei

LEGUME ASORTATE  
VEGYES ZÖLDSÉG  
VEGETABLE MEDLEY

200g \_\_\_\_\_ lei

GĂLUȘTE  
GALUSKA  
NOODLE

250g \_\_\_\_\_ lei

MĂMĂLIGĂ  
PULISZKA  
POLENTA

300g \_\_\_\_\_ lei

PORUMB CU MAIONEZĂ  
MAJONÉZES KUKORICA  
CORN WITH MAYONNAISE

150g \_\_\_\_\_ lei

## SOSURI SZÓSZOK SAUCES

SOS TARTAR  
TARTÁRSZÓSZ  
TARTAR SAUCE

150g \_\_\_\_\_ lei

KETCHUP

100g \_\_\_\_\_ lei

SOS PICANT  
ERŐS PISTA CSÍPŐS SZÓSZ  
CHILLY PEPPER SAUCE

50g \_\_\_\_\_ lei

SOS DE USTUROI CU SMÂNTÂNĂ  
TEJFÖLES FOKHAGYMÁS SZÓSZ  
GARLIC SAUCE WITH SOUR CREAM

150g \_\_\_\_\_ lei

## MURĂTURI ȘI SALATE PROASPETE SAVANYÚSÁG ÉS FRISS SALÁTÁK PICKLES AND FRESH SALADS

CASTRAVEȚI ÎN OȚET  
ECETES UBORKA  
PICKLED CUCUMBER

200g \_\_\_\_\_ lei

GOGOȘARI ÎN OȚET  
ECETES PARADICSOMPAPRIKA  
PICKLED CAPSICUM

200g \_\_\_\_\_ lei

SALATĂ DE ROȘII  
PARADICSOMSALÁTA  
TOMATO SALAD

200g \_\_\_\_\_ lei

ARDEI COPTI  
SŰLT PAPRIKA  
ROASTED PEPPERS

200g \_\_\_\_\_ lei

SALATĂ DE VARZĂ PROASPĂTĂ  
FRISSKÁPOSZTA-SALÁTA  
CABBAGE SALAD

150g \_\_\_\_\_ lei

SALATĂ ASORTATĂ PROASPĂTĂ  
FRISS VEGYES SALÁTA  
FRESH VEGETABLE MEDLEY

200g \_\_\_\_\_ lei

SALATĂ DE CASTRAVEȚI  
FRISSUBORKA-SALÁTA  
CUCUMBER SALAD

150g \_\_\_\_\_ lei

## **SPAGHETE SPAGETIK SPAGHETTI**

**PAPPARDELE CU CIUPERCI  
ȘI PIEPT DE PUI**

**CSIRKEMELLES, GOMBÁS  
PAPPARDELE**

**PAPPARDELE WITH CHICKEN  
BREAST AND MUSHROOMS**

400g \_\_\_\_\_ lei



**SPAGHETE BOLOGNEZE  
BOLOGNAI SPAGETTI  
SPAGHETTI BOLOGNEZE**

350g \_\_\_\_\_ lei

**“SZTRAPACSKA” CU BRÂNZĂ DE BURDUF**

Găluște cu cartofi, brânză de burduf, lănină, smântână.

**JUHTÚRÓS SZTRAPACSKA**

Krumplis galuska, juhtúró, szalonna, tejföl.

**“SZTRAPACSKA” WITH  
COTTAGE CHEESE**

Noodles with potato, cottage cheese,  
bacon, sour cream.

350g \_\_\_\_\_ lei



**TÉSZTÁS RAKOTT ÉTEL**  
**MÂNCARE DIN PASTE STRATIFICATE**  
**LAYERED PASTA DISH**

# LASAGNE

Carne tocată, ceapă, sos de roșii, cașcaval.  
Darált hús, hagyma, paradicsomszós, sajt.  
Minced meat, onion, tomatoe sauce, cheese.

400g \_\_\_\_\_ lei



**TIMP DE SERVIRE**  
**ELKÉSZÍTÉSI IDŐ**  
**ERVING TIME**

**30**  
**min.**

# PREPARATE DIN CARNE DE PEȘTE

## HALKÉSZÍTMÉNYEK

### FISH DISHES

#### SOMON LA GRĂTARCU SALATĂ ASORTATĂ

Somon, varză, salată verde, rucola, sfeclă roșie, morcov, cartof, măsline, ulei, oțet balsamic, sare.

#### ROSTON SÜLT LAZAC FRISS VEGYES SALÁTÁVAL

Lazac, káposzta, saláta, rukkola, cékla, sárgarépa, krumpli, olíabogyó, olaj, balzsamecet, só.

#### SALMON STEAK WITH FRESH SALAD

Salmon, cabbage, fresh salad, rucola, beetroot, carrot, potato, olive, oil, balsamic vinegar, salt.

500g \_\_\_\_\_ lei



#### PĂSTRĂV LA CUPTOR PISZTRÁNG ROASTED TROUT

100g \_\_\_\_\_ lei



# PREPARATE VEGETARIENE VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK VEGETARIAN DISHES

## PLATOU VEGETARIAN

Ciuperci pane, conopide parisian,  
broccoli parisian.

## VEGETÁRIÁNUS TÁL

Rántott gombafejek, karfiol bundában,  
brokkoli bundában.

## VEGETARIAN PLATE

Breaded mushroom, cauliflower parisian  
style, broccoli parisian style.

400g \_\_\_\_\_ lei



## PLATOU VEGETARIAN EXTRA

Ciuperci, conopidă, ananas,  
ouă, făină, cereale, mere.

## EXTRA VEGETÁRIÁNUS TÁL

Gomba, karfiol, ananász, tojás,  
liszt, gabonafélék, alma.

## VEGETARIAN PLATE EXTRA

Mushrooms, cauliflower, egg,  
pineapple, flour, cereals, apple.

450g \_\_\_\_\_ lei



## SALATE / SALÁTÁK / SALADS

### SALATĂ ITALIANĂ

Salată eisberg, salată rucola, roșii, fasole chili, porumb, cașcaval, crutoane, sos salată.

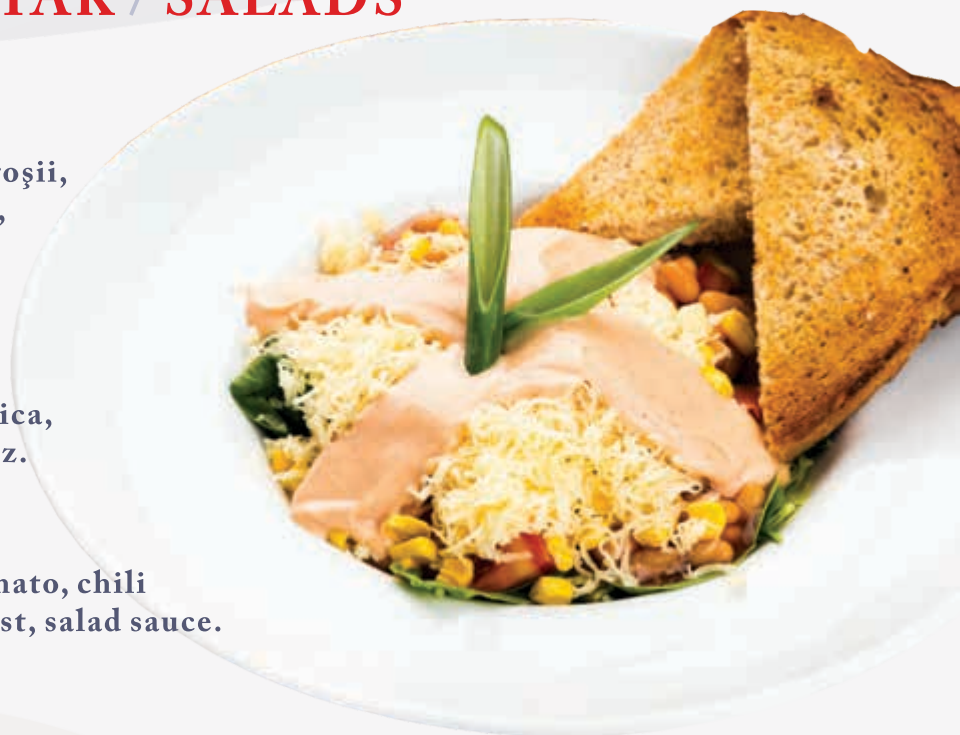
### OLASZ SALÁTA

Jégسالáta, rukkola saláta, paradicsom, chilis bab, kukorica, sajt, kenyér kocka, saláta szószt.

### ITALIAN SALAD

Isberg salad, rucola salad, tomato, chili beans, sweet corn, cheese, toast, salad sauce.

450g \_\_\_\_\_ lei



### SALATĂ TONNO

Salată eisberg, castraveți, roșii, ton, cașcaval, maioneză.

### TONHALSALÁTA

Jégسالáta, uborka, paradicsom, tonhal, sajt, majonéz.

### TONNO SALAD

Eisberg salad, cucumber, tomato, tuna, cheese, mayonnaise.

500g \_\_\_\_\_ lei

### SALATĂ CAESAR

Salată icebergt, piept de pui, roșii, castraveți, cașcaval, crutoane, sos tartar.

### CÉZÁR-SALÁTA

Jégسالáta, csirkemell, paradicsom, uborka, sajt, kenyérkocka, tartárszószt.

### CAESAR SALAD

Iceberg salad, chicken breast, tomato, cucumber, toast, cheese, tartar sauce.

450g \_\_\_\_\_ lei



## SALATĂ PROVANCE

Șuncă, cașcaval, roșii, castraveți, castraveți în oțet, ardei, sos tartar, mărar.

## PROVANCE SALÁTA

Sonka, sajt, paradicsom, friss uborka, ecetes uborka, paprika, tartárszós, kapor.

## PROVANCE SALAD

Ham, cheese, tomato, cucumber, dill, paprika, tartar sauce, pickled cucumber.

400g \_\_\_\_\_ lei



## DESERTURI DESSZERTEK DESSERTS

CLĂTITE CU GEM  
LEKVÁROS PALACSINTA  
JAM PANCAKES WITH JAM

200g \_\_\_\_\_ lei

CLĂTITE CU FINETTI  
CSOKIS PALACSINTA  
CHOCO CREAM PANCAKES

200g \_\_\_\_\_ lei

CLĂTITE GUNDEL  
GUNDEL PALACSINTA  
GUNDEL PANCAKES

250g \_\_\_\_\_ lei





## SOMLÓI

300g \_\_\_\_\_ lei

## SALATĂ DE FRUCTE GYÜMÖLCSSALÁTA FRUIT SALAD

200g \_\_\_\_\_ lei



## ÎNGHEȚATĂ FAGYLALTKEHELY ICE CREAM CUP

120g \_\_\_\_\_ lei

## TIRAMISU

250g \_\_\_\_\_ lei



CAKE CU ÎNGHETATĂ  
CAKE FAGYIVAL  
CAKE WITH ICE CREAM

190g \_\_\_\_\_ lei

A

CU FRUCTE DE PĂDURE  
ERDEI GYÜMÖLCSÖSÖS  
WITH FOREST FRUITY

B

CU CAMEL  
KARAMELLES  
WITH TOFFEE

C

CU REMĂ DE CIOCOLATĂ  
CSOKOLÁDÉKRÉMES  
WITH CHOCOLATE CREAM



# PIZZE PIZZÁK PIZZAS

## BISMARCK

- Sos pizza, cașcaval, bacon, ochiuri.
- Pizzaszós, sajt, császárszalonna, tükörtojás.
- Pizza sauce, cheese, bacon, egg.

430g \_\_\_\_\_ lei



## HAWAII

- Sos pizza, cașcaval, șuncă, ananas.
- Pizzaszós, sajt, sonka, ananász.
- Pizza sauce, cheese, ham, pineapple.

430g \_\_\_\_\_ lei

## MEXICANA

- Sos pizza, cașcaval, carne tocată, fasole roșie, porumb, ardei iute, smântână
- Pizzaszós, sajt, darált hús, vörösbab, kukorica, csípős paprika, tejföl.
- Pizza sauce, cheese, minced meat, red beans, sweet corn, hot pepper, sour cream.

630g \_\_\_\_\_ lei



## TONNO

- Sos pizza, cașcaval, ton, măslinae negre, lămâie, ceapă.
- Pizzaszós, sajt, tonhal, fekete olívabogyó, citrom, hagyma.
- Tomato sauce, cheese, tuna, black olive, lemon, onion.

500g \_\_\_\_\_ lei



## CAMPAGNIOLA

- Sos pizza, cașcaval, șuncă, ciuperci.
- Pizzaszós, sajt, sonka, gomba.
- Tomato sauce, cheese, ham, mushroom.

400g \_\_\_\_\_ lei

## SECUIANA

- Sos pizza, cașcaval, șuncă, ceapă, slănină, cârnați, ouă, smântână.
- Pizzaszós, sajt, sonka, hagyma, szalonna, kolbász, tojás, tejföl.
- Tomato sauce, cheese, ham, onion, sausage, egg, sour cream.

580g \_\_\_\_\_ lei



## MAMMA ROSA

- Cașcaval, salam, șuncă, sos usturoi.
- Sajt, szalámi, sonka, fokhagymaszósz.
- Cheese, salami, ham, garlic souce.

400g \_\_\_\_\_ lei



## QUATTRO FORMAGGI

- Sos pizza, cașcaval, mozzarella, camembert, gorgonzola.
- Pizzaszósz, sajt, mozzarella, camembert, gorgonzola.
- Pizza sauce, cheese, mozzarella, camembert, gorgonzola.

630g \_\_\_\_\_ lei



## VEGETARIANA

- Sos pizza, cașcaval, broccoli, conopidă, porumb, măslin verzi, roșii, ardei, mazăre.
- Pizzaszósz, sajt, brokkoli, karfiol, kukorica, borsó, zöld olívbogyó, paradicsom, paprika.
- Tomato sauce, cheese, broccoli, cauliflower, green olive, tomato, paprika, peas, sweet corn.

670g \_\_\_\_\_ lei



## CHICKEN

- Sos pizza, cașcaval, pieptde pui, mazăre, porumb.
- Pizzaszós, sajt, csirkemell, borsó, kukorica.
- Tomato sauce, cheese, chicken breast, peas, corn.

480g \_\_\_\_\_ lei



## BIANCANEVE

- Smântână, cașcaval, șuncă, porumb.
- Tejföl, sajt, sonka, kukorica.
- Sour cream, cheese, ham, sweet corn.

250g \_\_\_\_\_ lei



## ASTORIA

- Sos pizza, cașcaval, salam, șuncă, bacon.
- Pizzaszós, sajt, szalámi, sonka, császárszalonna.
- Pizza sauce, cheese, salami, ham, bacon.

500g \_\_\_\_\_ lei





## QUATTRO STAGIONE

- Sos pizza, caşcaval, mexicana  $\frac{1}{4}$ , ungaro  $\frac{1}{4}$ , campoagniola  $\frac{1}{4}$ , chicken  $\frac{1}{4}$ .
- Pizzaszós, sajt, mexicana  $\frac{1}{4}$ , ungaro  $\frac{1}{4}$ , campoagniola  $\frac{1}{4}$ , chicken  $\frac{1}{4}$ .
- Pizza sauce, cheese, mexicana  $\frac{1}{4}$ , ungaro  $\frac{1}{4}$ , campoagniola  $\frac{1}{4}$ , chicken  $\frac{1}{4}$ .

650g \_\_\_\_\_ lei



## UNGARO

- Sos pizza, caşcaval, salam, bacon, roşii, măslina negre, ardei iute.
- Pizzaszós, sajt, szalámi, császárszalonna, paradicsom, fekete olívabogyó, csípőspaprika.
- Pizza sauce, cheese, salami, bacon, tomato, black olive, hot pepper.

550g \_\_\_\_\_ lei

## DIAVOLA

- Sos pizza, caşcaval, salam, măslina negre, ardei iute.
- Pizzaszós, sajt, szalámi, fekete olívabogyó, csípőspaprika
- Pizza sauce, cheese, salami, black olive, hot pepper.

500g \_\_\_\_\_ lei





HOTEL  
**ASTORIA**  
— ★ ★ ★ —

[WWW.ASTORIA-HOTEL.RO](http://WWW.ASTORIA-HOTEL.RO)

 **ADRESĂ**

**STR. DOUĂ PODURI NR. 2  
GHEORGHENI, JUD. HARGHITA**

 **HOTEL**

**+4 0746-030.462**

**+4 0746-029.756**

 **RESTAURANT**

**+4 0266-365.600**